



WINSOMERE CRESCENT

DORRINGTON ATCHESON ARCHITECTS

400m² | 4,305 sq. ft.

Auckland, New Zealand

Photos © Emma-Jane Hetherington

- > Renovate the residence while preserving as many original elements as possible
- > Maximise views
- > Renovierung des Hauses unter Beibehaltung der ursprünglichen Elemente (soweit möglich)
- > Maximieren des Ausblicks
- > Rénover la maison tout en conservant, dans la mesure du possible, ses éléments d'origine
- > Maximiser les vues

This house, situated within an idyllic seaside enclave, combines the enchantment of the original residence with the design of a new addition that permits the enjoyment of impressive views.

The structure was once a double-skin brick bungalow with virtually no beach access and rooms that were small and dark. The new owners liked the traditional feel of the original house but wanted to take full advantage of the sun and views. As they had a philosophical preference for renovation over new construction, the design focused on blending old and new structures.

The house consists formally of two original blocks and two new ones. These are united by the entrance, vestibule and staircase. The original blocks house two bedrooms, an office and an original *art deco* bathroom. One new block contains the zinc-clad living areas, while the other accommodates a master bedroom paneled by a cedar screen. Beneath these spaces is a lower level containing a guest bedroom, bathroom, laundry area and audio-visual room.

Dieses Haus befindet sich in einem idyllischen Örtchen am Meer und vereint den Charme des ursprünglichen Gebäudes mit dem neu entworfenen Anbau, der den Genuss der eindrucksvollen Ausblicke ermöglicht.

Bei dem ursprünglichen Haus handelte es sich um einen doppelwandigen Bungalow aus Ziegeln mit kleinen, dunklen Zimmern und wenig Verbindungen mit dem Strand. Den neuen Eigentümern gefiel das traditionelle Aussehen des bestehenden Hauses, sie wollten jedoch den Einfall der Sonne und die Ausblicke so gut wie möglich nutzen. Die Philosophie hinter dem Umbau bestand in einer Renovierung, nicht in einer komplett neuen Konstruktion und infolgedessen lag der Fokus des Entwurfes auf einer Verschmelzung von alten und neuen Strukturen.

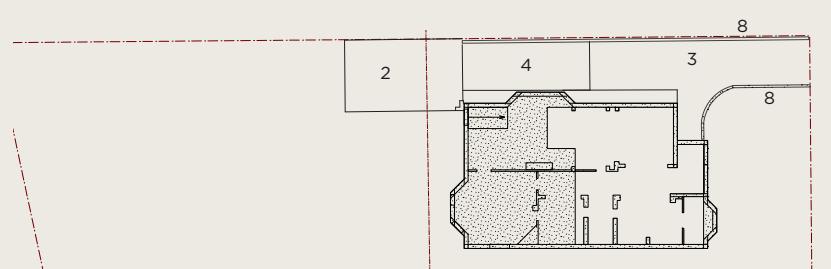
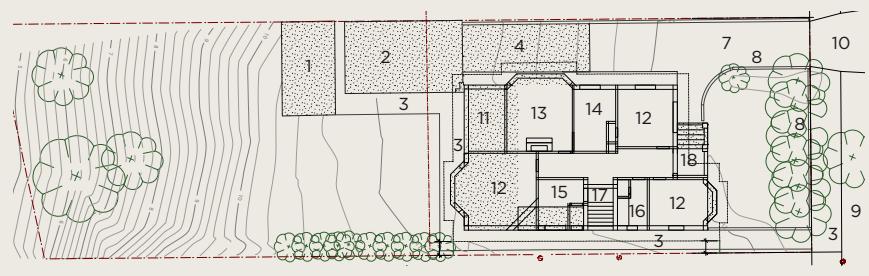
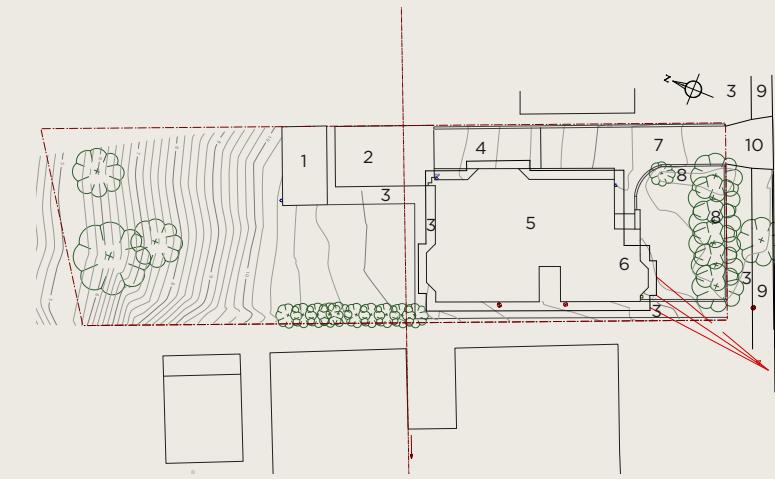
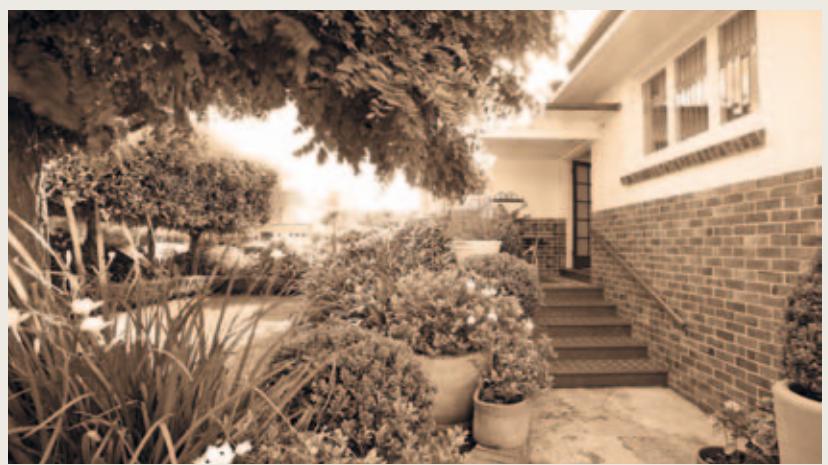
Formal gesehen besteht das Haus aus den zwei ursprünglichen Blöcken und zwei neuen Blöcken, die durch den Eingangsbereich, die Halle und die Treppen geeint werden. In den bestehenden Blöcken liegen zwei Schlafzimmer, ein Büro und das ursprüngliche Bad im Stil des *Art déco*. Der Anbau beherbergt den Wohnbereich in einem Block, der mit Zink verkleidet ist, und das Haupt schlafzimmer in einem anderen Block, dessen Außenseite mit Zedernholz dekoriert wurde. Diese Blöcke sitzen auf einem darunter liegenden Geschoss wie auf einer Art Fundament, in dem ein Zimmer für Gäste, ein Bad, eine Waschküche und ein Medienraum untergebracht wurden.

Durch die Kombination aus Tradition und Moderne erschuf man einen einzigartigen und besonderen Raum, in dem man den Himmel und das Meer betrachten und Sonnenauf- und Sonnenuntergänge genießen kann.

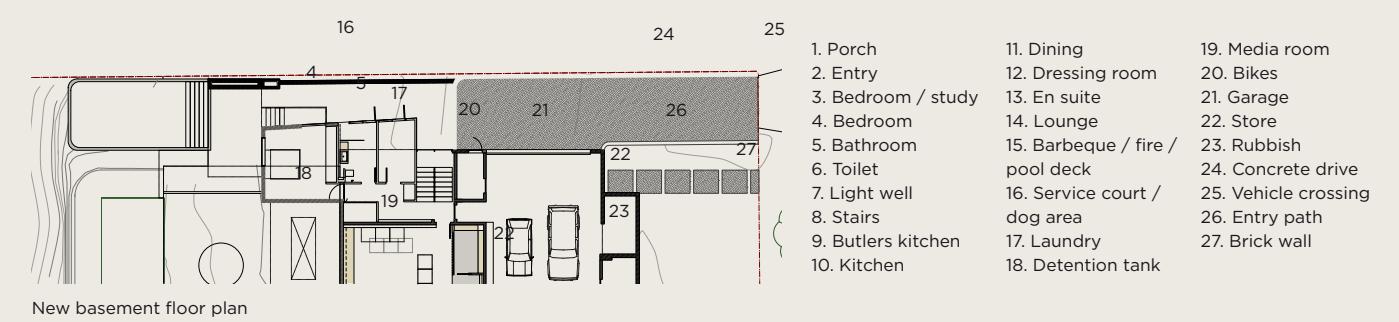
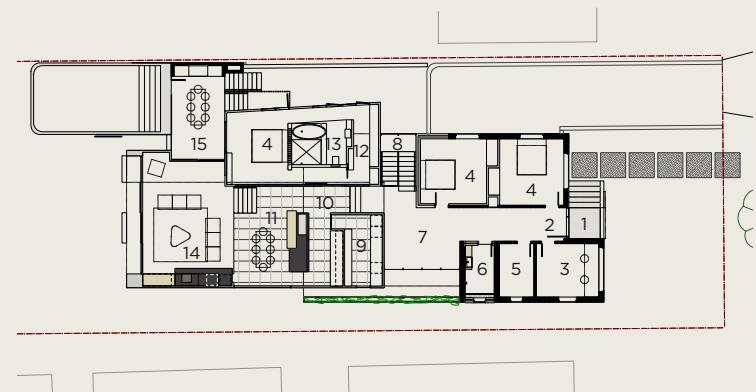
Dans une enclave idyllique face à la mer se trouve cette maison qui allie à la fois l'enchantement de la maison d'origine et le design de la nouvelle extension qui permet de profiter de la magnifique vue. La maison d'origine était un bungalow en brique à double muret avec des chambres petites et sombres, et peu accessible à la plage. Ce qui a plu aux nouveaux propriétaires, c'est l'air traditionnel de la maison existante dans laquelle ils souhaitaient tirer le meilleur profit du soleil et de la vue. La préférence a été donnée à la rénovation plutôt qu'à une reconstruction. Par conséquent, l'approche de la conception s'est focalisée sur un amalgame des structures, anciennes et nouvelles.

La maison est composée de deux blocs originaux et de deux nouveaux, réunis au niveau de l'entrée, du hall et des escaliers. Les blocs d'origine comprennent deux chambres, un bureau et une salle de bains originale de style *art déco*. Les nouveaux blocs comprennent le séjour, dans un bloc recouvert de zinc, et la chambre parentale dans un bloc recouvert d'un pan en cèdre. Ils reposent sur une base inférieure qui accueille une chambre d'amis, une salle de bains, une buanderie et une salle TV.

Le mélange du traditionnel et du moderne a donné lieu à un espace unique et singulier où il est possible d'admirer le ciel et la mer se confondre à l'aube et au coucher de soleil.



- 1. Sleep out
 - 2. Garage
 - 3. Concrete path
 - 4. Carport
 - 5. Existing house
 - 6. Porch
 - 7. Concrete drive
 - 8. Brick wall
 - 9. Grass berm
 - 10. Vehicle crossing
- To be removed



- 1. Porch
- 2. Entry
- 3. Bedroom / study
- 4. Bedroom
- 5. Bathroom
- 6. Toilet
- 7. Light well
- 8. Stairs
- 9. Butlers kitchen
- 10. Kitchen
- 11. Dining
- 12. Dressing room
- 13. En suite
- 14. Lounge
- 15. Barbecue / fire / pool deck
- 16. Service court / dog area
- 17. Laundry
- 18. Detention tank
- 19. Media room
- 20. Bikes
- 21. Garage
- 22. Store
- 23. Rubbish
- 24. Concrete drive
- 25. Vehicle crossing
- 26. Entry path
- 27. Brick wall



146



147





The different levels serve to separate the environments. The living room is separated from the kitchen and dining room without losing either the visual connection between these areas or the sense of openness and spatial continuity.

Der Unterschied in der Höhe der Stockwerke dient als trennendes Element der einzelnen Bereiche. Das Wohnzimmer bleibt getrennt von der Küche und dem Esszimmer, die visuelle Verbindung zwischen beiden Bereichen geht jedoch nicht verloren und auch der Eindruck von räumlicher Weite und Kontinuität bleibt bestehen.

La différence de niveau permet de séparer les espaces. Le séjour est séparé de la cuisine et de la salle à manger sans pour autant perdre la connexion visuelle entre les deux, ni la sensation de grandeur et de continuité spatiale.



The house is oriented toward the views and arranged in a way that creates a natural progression from the original house to the new sections, starting at the entrance. From the vestibule, the stairway descends to the living areas to reveal the infinite seascape.

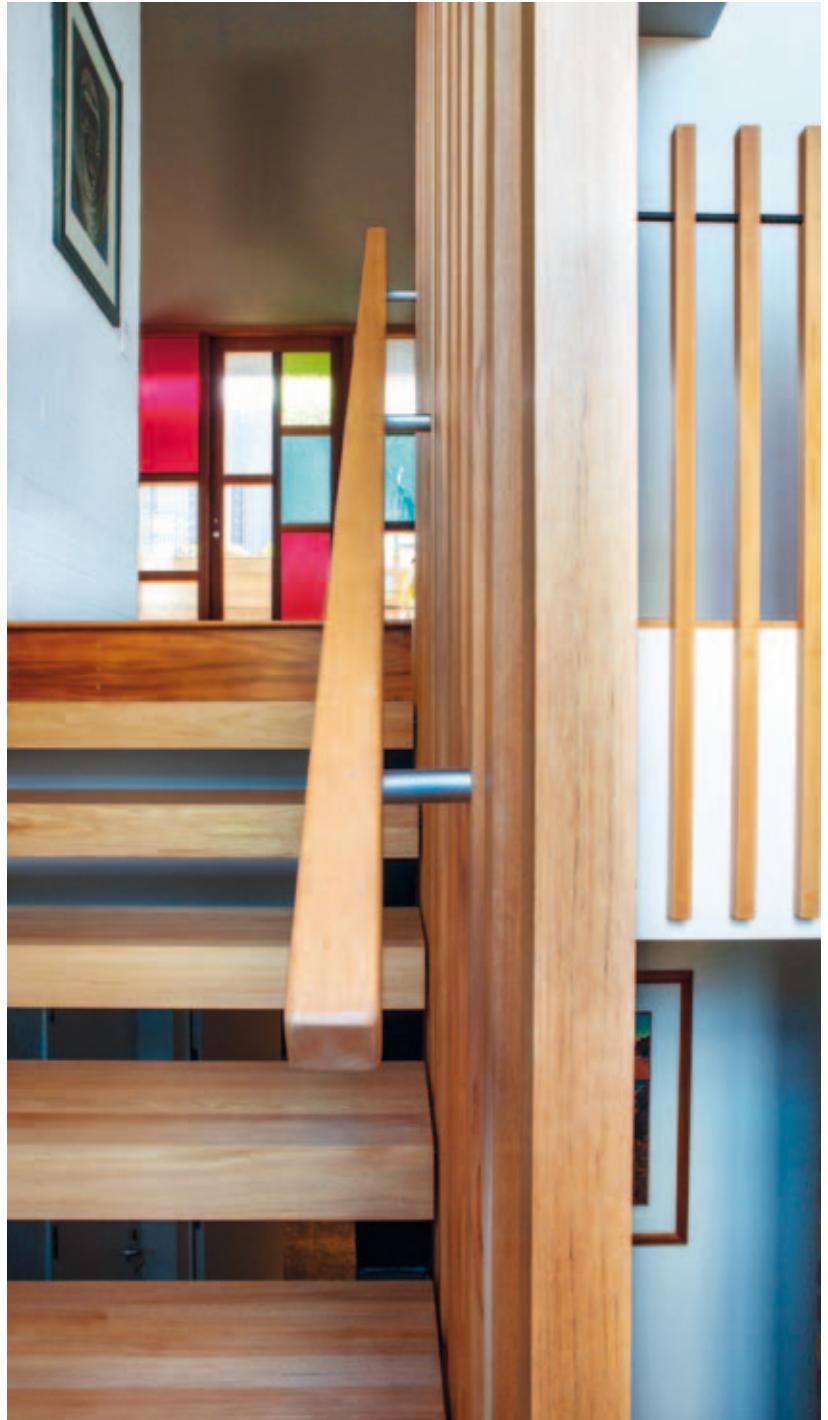


Das Haus soll hübsche Ausblicke bieten und ist so ausgerichtet, dass nach dem Betreten des Hauses ein natürlicher Übergang von dem ursprünglichen Haus hin zum Anbau zu bemerken ist. Ab der Eingangshalle führen die Stufen hinunter zum Wohnbereich, von dem aus man die unendlich weite Sicht auf das Meer genießen kann.

La maison offre des vues et est disposée de telle sorte que, selon par où l'on rentre, il existe une progression naturelle de la maison d'origine à la nouvelle. Du hall, les escaliers descendant vers le séjour qui offre des vues à l'infini de la mer.



In keeping with the philosophy of preserving key parts of the original residence, some of the woodworking details were retained along with the stained-glass windows that add a note of color to the ensemble.



Aufgrund der Überlegung einen Teil des Wesens des ursprünglichen Hauses zu bewahren, wurden einige Details aus Holz wie zum Beispiel die Fenster instandgesetzt, wodurch das Gebäude ein bißchen Farbe erhält.



Tout en respectant l'idée de conserver une partie de l'essence de la maison d'origine, certains éléments en bois ont été gardés, ainsi que des vitrages qui donnent une note supplémentaire de couleur à l'ensemble.



MARINE PARADE 2

DORRINGTON ATCHESON ARCHITECTS

348 m² | 3,746 sq. ft.

Auckland, New Zealand

Photos © Emma-Jane Hetherington

- > Convert the small rooms into larger spaces
- > Provide more light
- > Expand the residence by excavating the basement, thus retaining the footprint

- > Umwandlung der kleinen Zimmer in größere Räume
- > Vermehrter Lichteinfall
- > Vergrößern des Hauses durch Ausheben des Souterrains und Erhalten der Hülle
- > Transformer les petites chambres en des espaces plus grands
- > Apporter davantage de lumière
- > Agrandir la maison en excavant le sous-sol et conserver ainsi son cachet

The renovation of this imposing but antiquated villa called for a spatial redistribution. The smaller rooms of the original structure were expanded to create larger and more coherent spaces. This opening lets in badly needed light and succeeds in taking maximum advantage of the impressive views.

The residence's main area was opened up, both in the direction of the sunlit western side with its swimming pool and sun porch as well as toward the more private greenery of the rear patio.

On the other hand, the entire area beneath the house was excavated, permitting a doubling of its capacity without increasing its apparent size. This new basement accommodates the garage, television room, cellar, laundry room, storage area and guest suite. The white-on-white interior color palette stands out against the concrete, glass and steel elements, while the contemporary black additions subtly combine with the original villa's overall white color scheme.

Der Umbau dieser beeindruckenden, aber bereits älteren Villa, erforderte eine Neu-anordnung der Räume. Die ursprünglichen Zimmer waren viel kleiner und wurden nun erweitert, um größere und einheitlichere Räume zu erschaffen. Diese Öffnung sorgt für ein Mehr an Licht und man erreicht außerdem so einen verbesserten Ausblick auf die Umgebung.

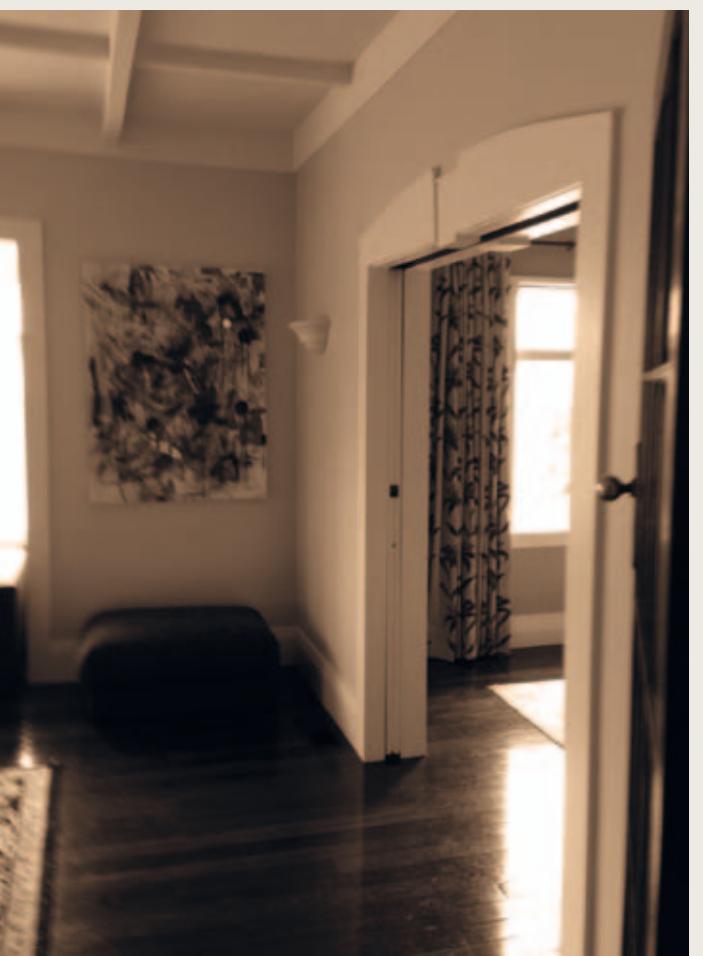
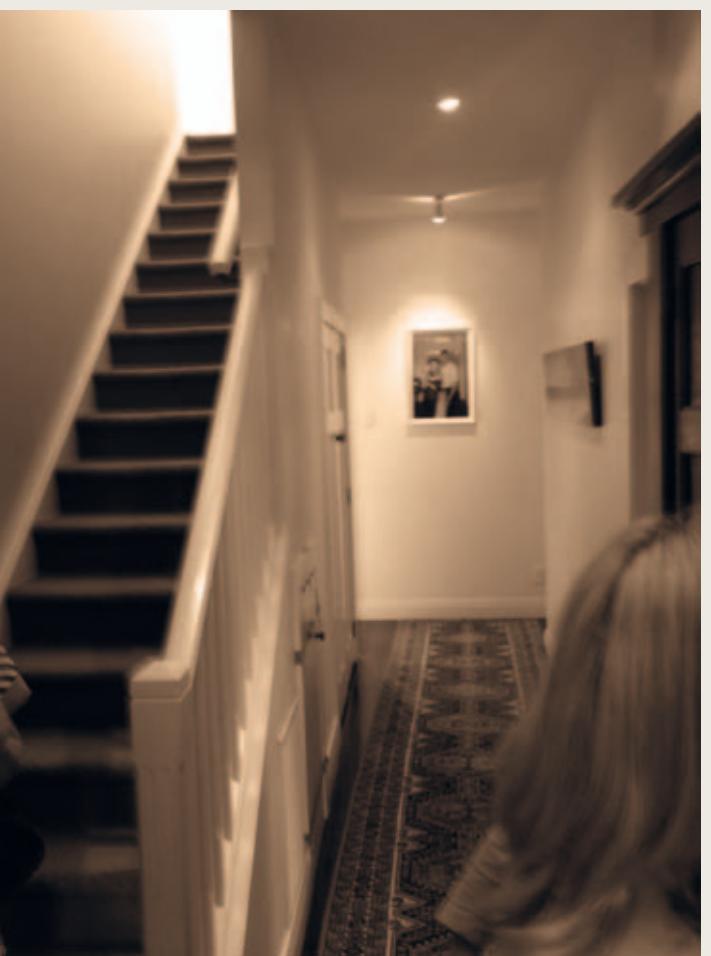
Der Hauptbereich des Hauses geht nun ebenso auf eine Veranda und ein Schwimmbad im sonnenbeschienenen Westen wie auch auf den begrünten und privaten Abschnitt des rückwärtigen Hofs hinaus.

Zusätzlich wurde die gesamte Fläche des Hauses ausgehoben, wodurch man diese verdoppeln konnte, ohne die sichtbare Größe zu verändern. Dieses neue Souterrain bietet Platz für eine Garage, den Fernsehraum, den Weinkeller, die Waschküche, den Abstellraum und eine Suite für Gäste.

Die im Innenbereich verwendete Farbpalette von Weiß auf Weiß betont in Kombination mit den verwendeten Materialien Beton, Glas und Stahl die subtile Verbindung zwischen den neuen und modern wirkenden eingesetzten Elementen in Schwarz und dem allgemein weißen Farbschema der ursprünglichen Villa.

La rénovation de cette villa, imposante, mais tombée en désuétude, a nécessité la réorganisation de la répartition des espaces. Les pièces d'origine, plus petites, ont été agrandies afin de créer des espaces plus grands et cohérents. Cette ouverture a apporté la lumière indispensable, ce qui a permis de profiter au maximum de ses vues impressionnantes.

L'espace de vie de la maison a été ouvert tant du côté ensoleillé ouest, avec une piscine et un porche, que vers l'espace vert le plus intime de la cour arrière. Par ailleurs, toute la maison a dû être excavée, permettant ainsi de doubler la superficie sans pour autant augmenter le volume apparent. Ce nouveau sous-sol peut accueillir le garage, la salle de TV, la cave, la buanderie, le débarras et une suite pour les invités. Une palette intérieure de blanc ton sur ton souligne, avec l'utilisation des matériaux en béton, verre et acier, la subtile combinaison entre les nouvelles insertions contemporaines en noir et le jeu global de couleur blanche de la villa d'origine.

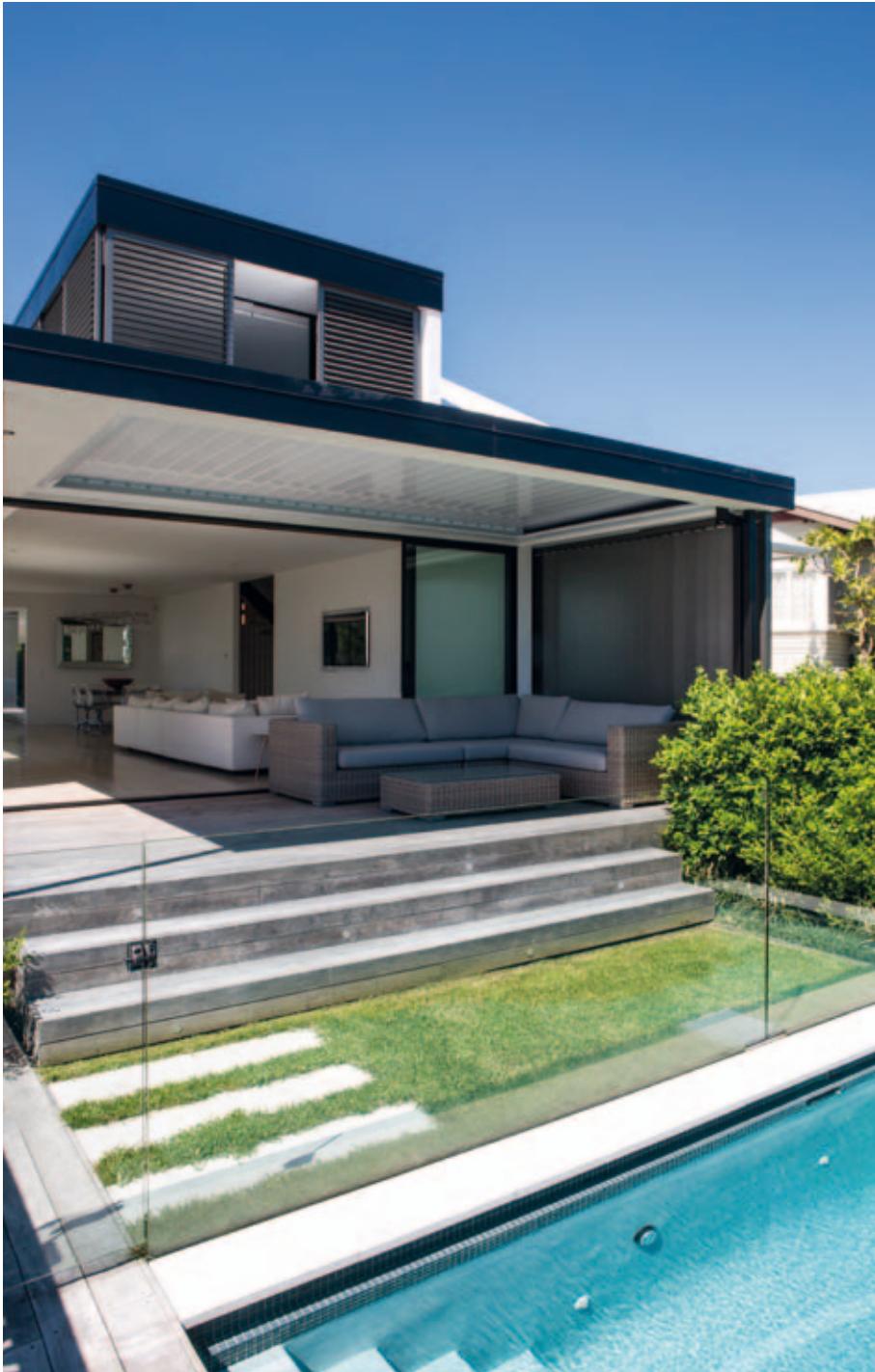




- | | |
|----------------|-------------------|
| 1. Garage | 10. Dining |
| 2. Bedroom 1 | 11. Lounge |
| 3. Bathroom | 12. Kitchen |
| 4. Laundry | 13. Pantry |
| 5. Cellar | 14. Bedroom 3 |
| 6. Media room | 15. Bathroom |
| 7. Deck | 16. Bedroom 4 |
| 8. Bedroom 2 | 17. En suite |
| 9. Powder room | 18. Dressing room |



The addition of contemporary facade elements is shown in the black box volumes that work their way around the original white facade. Extensive use of glass produces an unrestricted connection to the outside.



Die hinzugefügten modernen Elemente an der Fassade werden vor allem durch zwei schwarze Anbauten in Kastenform betont, die sich durch die ursprünglich weiße Fassade hindurchzuschieben scheinen. Die ausgedehnte Verwendung von Glas sorgt dafür, dass die Verbindung mit dem Außenbereich vollkommen ist.

Des éléments contemporains ont été mis en évidence sur la façade avec les volumes en forme de boîte noire qui ouvrent le passage au niveau de la façade blanche d'origine. Le recours intensif aux verres offre une connexion totale avec l'extérieur.





Steelwork has been used in the kitchen and living room to create a contemporary version of the traditional picture window. The contemporary steel details throughout the entire residence compensate for the heavier elements remaining from the original villa.

In der Küche und dem Wohnzimmer wurde mit Stahl gearbeitet, um eine moderne Variante des traditionellen Panoramafensters zu erschaffen. Die modernen Details aus Stahl im gesamten Gebäude gleichen die schwerfälligeren Elemente der ursprünglichen Villa aus.

La menuiserie en acier a été utilisée dans la cuisine et le séjour afin de conférer un aspect contemporain à la baie vitrée traditionnelle. Les détails contemporains en acier dans toute la maison combinent les éléments plus pesants de la villa d'origine.





A subtle remodeling of the roof line made it possible to recover additional attic space to accommodate the master bedroom suite, the place for enjoying spectacular views.

Durch die dezente Neugestaltung der Linienführung des Daches wurde ein zusätzlicher Raum im Obergeschoss erschaffen, in dem das Hauptschlafzimmer untergebracht ist und von dem aus man eine wunderhübsche Aussicht hat.

La restructuration de la ligne du plafond a permis de gagner un espace supplémentaire au dernier étage où se trouve la suite parentale qui offre une vue magnifique.